

HELSINQUE – Linha de Trabalho 1 sobre a Transição da Administração da IANA e CCWG-Responsabilidade
Terça-feira, 28 de junho de 2016 – 09:30 às 10:30 EEST
ICANN56 | Helsinque, Finlândia

THOMAS SCHNEIDER: Bom dia.

Devemos começar. Temos pouco tempo. Tomem seus assentos

Antes de começarmos com essa reunião há uma coisa importante a mencionar. Ontem ouvi algumas sessões, sobretudo aquelas de código dos países de 2 caracteres. Alguns representantes não conseguiram falar porque eles levantaram a mão e não foram vistos.

Aqui, essa é uma sala muito grande, então especialmente aqueles que estão lá no fundo, se vocês quiserem falar, por favor, levantem a mão bem alto até ser vistos por aqueles que estão distribuindo os microfones.

É uma pena que vocês não possam falar que tenhamos gente aqui que não possa ter a oportunidade de falar só por isso, então levantem bem a mão. Aqueles do fundo ainda mais para poderem ser ouvidos pelos outros.

Muito obrigado.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Entre outras coisas eu quero começar essa sessão que é sobre a transição das funções de supervisão da IANA. Temos aqui algumas pessoas convidadas. Para aqueles que já estiveram em outras reuniões já as conhecem. Vamos dividir essa sessão 2 partes porque temos 2 processos em andamento.

O primeiro é a parte técnica do processo que é o PSI. Processo de transição pós IANA. Eu vou explicar brevemente onde nos encontramos agora.

O pacote inteiro já foi remetido a NTIA pela ICANN em Marrakesh depois de nossa última reunião. Estamos focados agora no comitê permanente de clientes. Esse é o seguinte assunto que devemos tratar agora e que o GAC deve decidir sobre essa questão. Estamos pensando em termos uma pessoa de contato com o Comitê Permanente de Clientes.

Aqui vou deixar a Lise e o Jonathan que são os 2copresidentes do CWG para falarem aqui brevemente sobre essa questão.

JONATHAN ROBINSON: Muito obrigado, sou Jonathan Robinson.

Vou trabalhar com vocês hoje com a Lise Fuhr. Vamos dar algumas informações, algumas novidades.

Eu gostaria de exibir uns slides.

Muito bem, só uns comentários enquanto esperamos os slides.

Aqui essencialmente nós somos o grupo que elaborou a proposta de transição pela comunidade de nomes. Vocês sabem que havia 3 propostas, houve um da comunidade de nomes, outro de números, outro de parâmetros de protocolo. Todos esses 3 uniram uma única proposta que foi enviada a NTIA. Depois de ter preparado e remetido essa proposta nos encontramos na fase de implementação da proposta.

Essa implementação é liderada pela equipe da ICANN. Temos executivos com capacidade para fazer isso. O que nós faremos é reter um grupo intercomunitário para supervisionar essa implementação juntos com a equipe da ICANN para termos essa implementação que seja sempre uniforme, coerente, consistente. Esse é o espírito da proposta.

Temos trabalhado sobre isso nos últimos meses e isso envolve muitos aspetos sobre como lidar com essa proposta, por exemplo, o tipo de acordo de nível de serviço que vamos ter. Documentos organizacionais que tem a ver, e talvez alguns de vocês estejam familiarizados com isso, que é uma nova estrutura que a PSI vai ser uma estrutura separada do ponto de vista jurídico.

É uma segunda entidade dentro da ICANN com uma certa autonomia e que requer também ter documentos jurídicos, constitucionais. Exige ter sua própria diretoria e também equipe de funcionários. Esse é um trabalho que deve ser executado.

O pessoal da ICANN, os funcionários da ICANN que estão colaborando atualmente diretamente com o CWG pra conseguir isso. Estamos agora verificando a questão dos slides.

Temos slides disponíveis agora? Sim, estão sendo carregados. Já confirmaram isso. Eu tenho alguns gráficos para ilustrar isso. Depois eu vou referir-me a Lise.

Um momento, por favor.

Então eu vou passar o microfone para a Lise, mas um dos componentes chave da estrutura é que essa filiação da ICANN vai ter relação direta com os clientes através de um Comitê Permanente de Clientes. Esses clientes são os registros que dependem diretamente da função da IANA para seus serviços.

Eles estão representados por esse Comitê Permanente de Clientes, A Lise vai falar sobre essa questão antes de termos os slides. Há um slide disponível sobre essa questão do comitê permanente que vamos mostrar depois.

LISE FUHR: Obrigado. Vamos para o slide 7 que menciona isso e como foi mencionado antes temos essa nova estrutura, temos um Comitê Permanente de Clientes e isso é porque na estrutura anterior tínhamos a supervisão da NTIA e agora temos a estrutura nova que temos esse Comitê Permanente de Clientes que podemos ver aqui dentro do quadro azul.

Temos os gTLDs, ccTlds TLD, seus representantes que não são os G's ou C's também terceiro lugar, também temos pessoa de contato, a PTI, que vai ser um membro obrigatório e também temos a ALAC, o GAC, pessoas de contato desses grupos e a função aqui é termos uma supervisão dia a dia da performance da PTI e isso para ver se são cumpridos os acordos de novos níveis, também avaliar a performance na PTI.

Isso não foi feito antes e achamos que a IANA fez um bom trabalho, mas agora esse grupo aqui vai tentar resolver qualquer problema que surgir e também vamos encaminhar questões de performance da PTI quando surgir algum problema, isso vai ser encaminhado a ccNSO e a GNSO e também para a função de revisar e recomendar alterações nas metas dos níveis de serviço de APTI.

Esse grupo vai reunir-se uma vez por mês de forma contínua, não necessariamente de forma presencial, mas sim vamos ter

muito trabalho sendo feito porque a garantia técnica de serviços dessa PTI que está aqui em jogo.

Aqui esse slide mostra outro comitê, o RSSAC que é mais técnico, não está vinculado com o GAC como os outros. Eu queria mostrar esse comitê que é a revisão que vai fazer recomendações à diretoria, se há alguma alteração ou mudança no aspecto técnico.

Aqui eu quero mostrar o último rapidamente, porque realmente aqui temos um apanhado muito interessante do PTI, temos a diretoria, 5 diretores, aqui temos Jonathan como interino. Temos os funcionários, temos a equipe da ICANN e nos próximos 3 anos serão contratados do ponto de vista legal, a PTI vai ser afiliada da ICANN. Vocês podem depois olhar esse slide com mais tempo.

Temos aqui, esse aqui que é um cronograma com 3 fases diferentes, com toda a preparação da proposta, o trabalho que foi feito por essas 3 comunidades na fase 1, que levaram a uma única proposta de nomes, números e parâmetros de protocolos que foram montados pelo ICG e que passaram por um período de comentários público e também houve a proposta do grupo de prestação de contas e isso foi remetido a NTIA para revisão e avaliação durante a fase 2.

O relatório que surgiu no começo deste mês, que tinha a ver com essa proposta de transição. De fato a NTIA achou que essa proposta de supervisão elaborada pela comunidade multissetorial para satisfazer os requisitos chave e que começou em março de 2014.

Repito isso. Essa foi uma exigência, a exigência foi manter a resiliência, segurança, estabilidade da internet a partir desse modelo multissetorial e que deveria manter a abertura da internet e que não deveria substituir o papel da NTIA como uma organização só formada por governos.

Isso nos leva a essa fase 3 em que podemos finalizar a implementação e nos encontramos agora nessa fase intensa, garantindo com que toda essa implementação esteja em consonância com a proposta.

Então de muitas maneiras nosso trabalho foi já feito na hora em que nós encaminhamos essa proposta, antes da fase 3 que é puramente fase de implementação.

Interesse particular para o GAC, hoje de manhã, que é o CSE e o envolvimento potencial com pessoas de contato.

Vou passar o microfone para Tomas Schneider novamente.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado.

Eu acho que eu tenho que utilizar esse momento e o fato de que estão aqui os especialistas do processo aqui conosco.

Eu quero pedir que façam perguntas e comentários sobre o processo. Em especial sobre o CSE e eu quero então passar a palavra ao pessoal dos Estados Unidos a quem podem contar em que ponto está o processo nessa etapa 2 e saber o que vai acontecer nos próximos meses para que isso possa avançar.

Chris, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Muito obrigado.

Bom dia para todos os colegas.

No mês de março a ICANN enviou a NTIA a proposta da transição da custódia da IANA realizada pelas diferentes comunidades multissetoriais. Como sabem está incluída a parte técnica como também a responsabilidade da ICANN.

Em 9 de junho se anunciou que a proposta cumpre com os critérios estabelecidos. A avaliação desses critérios foi um trabalho conjunto dos organismos federais e operadores da ICANN nos EUA e fizeram várias perguntas para fazer uma

avaliação detalhada para saber como os critérios serão cumpridos como já foi apresentado no nosso relatório como resposta a recomendação do governo dos EUA.

A NTIA também analisou a proposta de transição da custódia da IANA e dos princípios de controle desenvolvidos pelo comitê e as organizações apresentadas. Avaliar o custo dentro do âmbito do custo de aderir aos princípios quanto às organizações e avaliação de risco e o monitoramento.

Quanto ao entorno organizacional a realização do NTIA estabeleceu que há estruturas que fixam a responsabilidade e que isso pode ser melhorado permitindo que a comunidade se cumpra com as suas responsabilidades.

Depois, no que tem a ver com a PTI, vamos poder instituir uma filial da ICANN para poder desenvolver as funções de nome e estabelecer os processos e estrutura, avaliação de riscos.

A proposta da transição identifica os riscos e propõe mecanismos para aborda-los através dos requisitos contratuais e expectativas de níveis de risco e comitês e processos controle e os requisitos dos estatuto dos da ICANN para institucionalizá-los e monitorar esses processos há vários requisitos associados a operacionalidade. Aqueles que estão associados também relacionados a diretoria da ICANN.

Também há um painel de especialistas incluindo o professor John Coffee da Universidade de Columbia. Os professores Dana Brakman Reiser e Berkman do Centro de Internet da Universidade de Harvard. Também o princípio de governança que refletem a importante função da ICANN dentro da internet.

A proposta de transição representa um processo multissetorial realizada em representação do governo dos Estados Unidos. Queria, nesse sentido, demonstrar nosso agradecimento ao GAC e a comunidade multissetorial pelo enorme trabalho que fizeram na transição das custódia da IANA.

THOMAS SCHNEIDER: Muito obrigado por essa atualização.

Passo agora a palavra a Comissão Europeia.

COMISSÃO EUROPEIA: Muito obrigado Thomas, Lise e Jonathan por essa apresentação tão útil. Eu quero fazer uma pergunta que reflete também o que Chris acaba de falar do Estados Unidos.

Na avaliação da NTIA como os senhores lembrar apareceram várias pessoas e área certificadas como amarelas que requeriam mais trabalho.

Eu me pergunto se os presidentes do CWG podem dar uma avaliação sobre os prazos e os avanços nesses aspectos porque os senhores falaram desses temas, mas quero ver se podem fazer uma avaliação a data de 12 de agosto que o senhor mencionou, vai ser cumprida e que outra coisa podemos fazer com o GAC para ajuda-los?

LISE FUHR:

Nesse momento estamos trabalhando sobre os estatutos da PTI e muitas das áreas que se mencionaram estão no processo e trabalhamos o necessário.

Está sendo feito muito sobre código de conduta e conflitos de interesse. Também estamos trabalhar no sobre esses aspectos e não debatemos muito.

Acho que vamos utilizar aquilo que já se trabalhou no grupo de responsabilidade para não ter que inventar nenhum procedimento novo.

Eu tenho certeza de que vamos cumprir com os prazos e os tempos, mas queríamos que os estatutos da PTI fossem acabados em primeiro lugar e também o contrato da IANA com a PTI.

JONATHAN ROBINSON: Eu quero ver, por favor, o último slide Júlia, sim?

Mais uma.

Ai vemos um resumo de gestão de projetos.

Eu não entrarei nos detalhes, mas isso simboliza que há uma gestão de projeto profissional, que o pessoal da ICANN está trabalhando para apoiar todo esse trabalho e que dividimos as diferentes áreas e linhas de trabalho e assim poder ter certeza de chegar a considerar todos os detalhes e que isso se faça de uma forma profissional e adequada para cumprir os objetivos.

Obrigado pela pergunta.

Muito obrigado.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado, Irã pede a palavra.

IRÃ: Obrigado Jonathan.

Isso é uma pergunta para que façam esclarecimento se for possível.

O que aconteceria se não se concretiza a transição? Do ponto de vista das ações de PTI, não estou falando do CWG sobre a

prestação de contas porque, de alguma forma, já temos uma resposta da diretoria.

Do ponto de vista das seções da PTI, o que aconteceria?

JONATHAN ROBINSON: Não quero evitar a pergunta, mas de alguma maneira não estamos considerando essa possibilidade, estamos trabalhando para conseguir o objetivo e fazer todo o trabalho de preparação.

Eu suponho que poderia existir uma posição quanto a avançar ou não. Mas talvez as questões mais significativas tenham a ver com coisas como o mais óbvio que poderia ser irrevogável da própria transição, por exemplo. Nesse caso do IPR, mas eu acho que de alguma forma consideramos que vai existir alguma mudança e que ela vai ser concretizada. E quanto ao que é irrevogável é um pouco mais difícil de determinar.

Por exemplo, a criação de uma subsidiária, uma filial, isso não significa que não vai existir muito pela frente onde trabalhar, mas queremos ver em que ponto se vai produzir a mudança, não contemplamos de forma ativa, nos centramos mais em preparar para realizar, concretizar essa mudança.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado, como devemos decidir até a segunda metade do mês de julho a forma de quem e de como determinaremos um coordenador de lá ser do GAC para o Comitê Permanente de Clientes hoje. Temos de dedicar alguns minutos para isso.

Primeiro lugar queremos que exista um coordenador dentro do GAC para esse Comitê Permanente de Clientes.

JONATHAN ROBINSON: Talvez possa ajudar a refletir a respeito.

Esse Comitê Permanente de Clientes esta estruturado de forma tal a ajudar o funcionamento adequado da IANA com possibilidade da transição prestando serviço aos seus clientes.

Estava existindo a sensação preponderante quando desenhamos isso aqui, que havia alguns clientes diretos da função da IANA que tinham que ter uma relação direta com o fornecedor do serviço.

Se sentia que poderia existir um serviço e poderíamos centrar nos clientes diretos que estavam no modelo multissetorial e que de alguma forma eles poderiam se sentir um pouco afastados dessa relação, então acabamos em uma posição de existir uma possibilidade de incluir um coordenador, embora não exista a

necessidade fixa o convite está para que os senhores definam, caso decidam.

Passo a palavra a Irã.

IRÃ: Precisamos ter um coordenador essa seria a pergunta. Talvez a resposta seria, porque não?

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado por esta afirmação tão clara.

Eu acho que o Reino Unido está pedindo a palavra.

REINO UNIDO: Obrigado Thomas e Jonathan e a toda a equipe por fazer essa apresentação do estado atual de forma tão completa, vemos que é um processo que foi dirigido de forma profissional. É uma conquista realmente importante de parte de todos os senhores. Com respeito a essa pergunta imediata dos CSC a minha primeira observação ou comentário seria que deveríamos fazer uma revisão substancial em algum momento, especialmente se é necessário repensar alguns aspectos ou fazer algum ajuste quanto a PTI.

Eu acho que nesse sentido o GAC estaria interessado em entender qual seria o problema e se há algum elemento vinculado com o interesse público, alguma questão relacionada com a estabilidade e a integridade da nova entidade posterior à transição.

Eu acho que nessa instancia o GAC estaria interessado em participar e oferecer o seu assessoramento, fazer alguma contribuição ou considerar também a questão da qual se trate, se está vinculada a aceitação do interesse público ou estabilidade, esse seria o meu pensamento inicial.

Acho que essas seriam as questões operacionais do CSC que não temos que tratar nós de forma direta na forma assim do dia a dia, mas essa função de revisão é uma questão que deveríamos considerar.

THOMAS SCHNEIDER: Exatamente, o coordenador cumpriria essa função.

Talvez, me corrijam se estiver errado, mas esse coordenador não seria alguém que controlasse a questão operacional, mas teria possibilidade de informar caso necessário se vai participar na função de revisão.

Passo a palavra para Lise.

LISE FUHR:

Obrigado.

Há outra equipe de revisão que vai controlar as funções da IANA como tal. Isso a principio vai ser realizado em dois anos e depois a cada 5 anos. A revisão dentro do CSC tem a ver mais com as questões técnica. Depois de passado 1 ano vai existir uma revisão da carta orgânica para ter certeza de que cumpre com os objetivos e propósitos.

A nível organizacional eu acho que falamos de uma equipe de revisão que talvez seria mais satisfatório para o GAC. Esse seria um Comitê muito operacional. Não é que o GAC não se interessa em estabelecer uma relação com esse comitê, mas quero marcar bem quais são as expectativas a respeito.

THOMAS SCHNEIDER:

Obrigado.

Há algum comentário a mais sobre essa questão?

Sim Jonathan.

JONATHAN ROBINSON:

Para complementar o que disse Lise. Se o CSC estivesse muito preocupado pela função operacional da IANA poderia

recomendar que se realizasse uma revisão da função da IANA, ou das funções da IANA. Então nesse sentido há uma conexão, mas a sua função principal será a de ver o desempenho operacional dia após dia ou semana a semana das funções da IANA e não é um papel tão estratégico periódico como teriam outras revisões de desempenho em termos gerais.

THOMAS SCHNEIDER: Um último comentário, pergunta?

Muito bem, então temos que decidir nessa reunião o que vamos fazer com essa possibilidade de decidir um coordenador. Pelo que eu escuto há uma pergunta de porque não ou pensar se existe esse coordenador e ter essa relação estreita. Mas essa é uma função muito importante no final das contas. Então continuem discutindo e também manifestando a suas opiniões através do correio eletrônico. Temos outra sessão sobre a transição que se concentra mais na parte que se refere à prestação de contas, mas isso é ao longo da semana. Nós sabemos por outra parte que podemos discutir o assunto em outra reunião e que temos que decidir se aceitamos esse coordenador.

LISE FUHR: Apenas um comentário rápido. Primeiro ano será aquele ano que os senhores vão modelar esse comitê. Vão determinar como a CSC vai operar.

Talvez essa seja a parte mais interessante para os senhores, o primeiro ano. E aí vão poder avaliar se é de interesse ou não.

THOMAS SCHNEIDER: Muito obrigado, Indonésia.

INDONÉSIA: Eu quero fazer 2 comentários, como mencionou o meu colega do Irã, porque não? Acho que seria interessante e nós devemos saber o que acontece com eles.

Em segundo lugar eu tenho uma pergunta referente a PTI. Essa é uma pergunta para a Lise.

Basicamente entendo que a PTI é a IANA. Como eu entendo hoje a IANA é uma organização do Departamento de Comércio dos EUA administrado pela ICANN com um contrato especial. O que vai acontecer depois da transição com a PTI esta nova organização multissetorial, eu li a informação e talvez como eu não tenha um inglês tão elevado não consegui entender totalmente. Esta IANA estará totalmente separada da organização dos EUA?

Será um organização privada que seja propriedade das organizações multissetoriais? EU me refiro, não vai existir qualquer elementos dos EUA ali?

Pode esclarecer esse ponto?

JONATHAN ROBINSON: Obrigado pelas perguntas. Vou dar a resposta exata.

A IANA posterior à transição será uma corporação privada formada inteiramente nova, em termos comerciais seria uma filial de propriedade subsidiária, mas como não tem fins lucrativos falamos de uma filial que tem seus próprios membros da diretoria e em ultima instancia o seu próprio pessoal.

Está estritamente associada com a ICANN mas é uma entidade jurídica separada, diferente. É uma organização sem fins lucrativos privada.

Espero ter respondido sua pergunta.

Estamos falando de uma corporação privada sem fins lucrativos, cuja natureza exata é essa. Será afiliada da ICANN e com a sua capacidade de determinar seu próprio orçamento e medidas.

THOMAS SCHNEIDER: Um último comentário das Comissão Europeia e passamos a próxima etapa da discussão.

COMISSÃO EUROPEIA: Obrigado, também não quero alongar o debate, mas eu acho que devemos tomar uma posição mais substancial nesse sentido.

Devemos identificar esse tema do coordenador. Porque não dizer apenas porque não é muito concreto. Temos que estabelecer uma posição mais clara e como comentou Lise, se o GAC quer participar nessa abordagem modelo multissetorial pelo menos participando nos primeiros ano temos que identificar se vamos ter um coordenador de NÃOENTENDI na pessoa do presidente ou algum vice-presidente, mas porque não?

Talvez essa não seja a forma mais correta de definir o assunto.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado e obrigado também por esclarecer o assunto sobre que deveríamos participar.

Quero agradecer a Lise e a Jonathan também pela presença aqui e com certeza que vão ter assuntos mais importantes de que se ocupar, mas estão convidados a permanecer aqui.

Agora vou passar a palavra a esses 3 homens que estão aqui sentados entre as duas mulheres eu esqueci os seus nomes, mas são copresidentes de alguma coisa, não é?

Porque não se apresentam sozinhos?

THOMAS RICKERT:

Podemos falar do Alemão, Francês e Mexicano que passamos 18 meses juntos.

Eu sou copresidente do CCWG e eu gostaria de convidar aqueles que não tem o fone de ouvido que procurem porque depois que eu falar os meus colegas vão falar em francês e espanhol.

Isso é para fazer uma atualização quando ao que fizemos nesse final de semana dando inicio a área de trabalho numero 2. Como os senhores sabem todo o trabalho vinculado à prestação de contas está dividindo as áreas de trabalho. A número 1 e a número 2.

Eu quero aproveitar essa oportunidade para lembrar a todos que a área número 1 acabou no que diz respeito a sua respeito a nossa função. A área de trabalho 2 trata questões que são igualmente importantes e que não conseguimos administrar ao mesmo tempo.

Isso foi denominado um esforço multissetorial inédito, sem precedentes. Nada poderia ser definido melhor nesse âmbito. Quero agradecer ao GAC e aos seus membros pelas contribuições de forma tão importante na primeira etapa e espero que continuem apoiando com o mesmo nível de participação, no nível de trabalho 2.

Também a recomendação da área de trabalho 1 foram submetidas a diferentes etapas de interação com a comunidade e examinadas pela comunidade. Chegamos à conclusão de que a proposta feita era correta e foi muito reconfortante, não só pra mim, mas também para outros membros da comunidade que escutar de parte dos representantes dos EUA dizer que a proposta foi detalhadamente avaliada e que não só cumpre os critérios da NTIA, mas também esta seria a abordagem de prestação de contas apropriada para uma organização como a ICANN que é muito particular como organização.

Então não podemos apenas copiar o modelo corporativo de prestação de contas social que vemos em outros lugares. Temos que trazer alguma coisa nova e isso foi revolucionário de alguma forma.

Domingo passado nos reunimos durante o dia todo dando início começando as discussões vinculadas a área de trabalho 2. Tivemos boa presença, a sala estava cheia de participantes.

Tivemos muitas deliberações e a ideia era começar a falar dos temas que fariam parte da área de trabalho 2 permitindo que existissem voluntários de um grupo para falar sobre um tema de interesse. Para ver como abordaríamos esses 9 assuntos que estão na agenda no relatório para a de trabalho 2. Eu não vou repetir tudo.

A ideia para que os senhores levem em consideração é que temos subequipes e cada uma delas vai ter o seu próprio relatório líder, o coordenador. Essas equipes vão reunir todos os fatos, emitir recomendações e vão colocar na plenária do CCWG as conclusões, ou seja, essas equipes não vão tomar decisões. Vão apenas preparar recomendações para que o CCWG em pleno discuta as mesmas e elas serão apresentadas ao comitê.

Vai também ter um período de comentário público para cada um dos temas incluídos na área de trabalho dois e podemos esperar que se implemente de forma sequencial porque sabemos que isso será um trabalho muito árduo, ter um período de comentário público no qual deve responder a questões dos 9 assuntos dentro da área de trabalho 2.

Alguns casos podem combinar esses pontos a medida que vão acabando mas levam em conta que vão ter vários comentários públicos ou etapas de comentários públicos para realizar essas contribuições a comunidade. Também depois esses

comentários serão analisados e nosso plano segundo permitam os recursos da comunidade é ter recomendações para os 9 assuntos já acabados para meados de 2017.

Todo o nosso trabalho deveria estar trabalhado para junho de 2017 onde apresentaremos as nossas conclusões a comunidade global.

Então, há um ponto ainda que eu gostaria de mencionar, a ATRT3 vai ser lançada de acordo com o plano e alguns dos pontos na agenda para a ATRT3 são parcialmente coincidentes com a via de trabalho 2 e portanto surgiu a pergunta se nosso grupo deveria fazer uma pausa e esperar os resultados da ATRT3.

Mas nossas conversas concluíram que da maneira como estamos fazendo para preparar uma correspondência com os SOs e ACs e também quanto a diretoria da ICANN informar sobre o nosso grupo como vamos fazer o trabalho conforme o planejado e prometido a comunidade global na via de trabalho 1 vamos preparar então nossas recomendações na via de trabalho 2 sem pausas, sem adiamentos e certamente não depende de nós determinar como esse ATRT3 será conduzido.

Vou passar o microfone para Leon Sanchez.

LEON SANCHEZ: Muito obrigado, vou falar em espanhol, por favor, coloquem o fone de ouvido dos aparelhos de tradução.

Nós tentamos aproveitar essa imagem, mas por trás deles há 3 pessoas pequenas, são os Smurfs, aqueles anões azuis que somos nós trabalhando e ocultos por trás desse disfarce. De acordo com o que disse Thomas esse é um momento muito importante para o grupo.

Queremos convida-los, nós queremos que vocês revisem a participação dos diferentes membros designados dentro desse grupo de trabalho, o CCWG e se vocês desejarem incluir novos participantes ou revisar quem são os membros atualmente desse grupo. Essa é a hora justa para fazer isso.

Embora possam fazer isso em qualquer momento acho que agora é o momento certo porque reconhecemos que o trabalho foi intenso e é possível que alguns dos voluntários que trabalharam muitas horas para fazer isso estejam muitos cansados e que talvez agora queiram deixar essas obrigações e serem substituídos.

Vou dar aqui uma breve descrição sobre as questões que foram levantadas e tratadas aqui. A primeira questão é a diversidade que é um assunto que ficou pendente. Também os direitos humanos e a questão de jurisdição. Também prestação de

contas da SOs e ACs, a questão do ombudsman. A questão da transparência e prestação de contas da equipe da ICANN.

Também os guias ou padrões de conduta de boa fé e que devem ser utilizados caso deva ser exercido o poder de demissão, solicitar a demissão de alguns dos membros da diretoria e também fazer uma revisão do processo de engajamento cooperativo, o CEP. Esses são os diferentes processos em que nós trabalhamos, as questões que trabalhamos.

Thomas já falou um pouco das diferentes finalidades dos grupos e como vamos trabalhar, mas pra mim era importante lembrar aqui quais são os assuntos que ainda devem ser tratados e mencionar que precisamos de mais pessoas voluntárias que queiram trabalhar e essa é a hora certa para vocês avaliarem se as pessoas que atualmente estão no grupo vão permanecer ou não vão permanecer, se vocês querem substituí-las e para renovar os componentes dessa equipe.

Simplesmente quero agradecer a todos os membros do GAC, pelo apoio demonstrado durante todo o processo e obrigado novamente.

Aqui temos Mathieu, meu copresidente que vai falar em Frances.

MATHIEU WEILL: Bom dia a todos, eu sou Mathieu Weill, copresidente do CCWG, projetado pela organização da ccNSO.

Dentro da distribuição de tarefas entre os colegas eu tive o dever de apresentar as nossas solicitações e requerimentos de tarefas que vão aumentar a carga horária de trabalho e de organizações depois dessa sessão de Helsinki para podermos fazer avançar o trabalho.

Os primeiros elementos aqui que eu devo mencionar e, como disse o presidente, também com um conjunto de presidente das organizações, ele nos apoiou muito, presidentes diferentes. Muito disso tem a ver com o orçamento, com a carta orgânica e Leon mencionou a questão dos voluntários também o trabalho sobre esses 9 assuntos que ele mencionou requer o trabalho de mais pessoas e de mais reuniões, mobilização dos membros e potencialmente a necessidade de termos assessoria jurídica externa independente porque a natureza das questões dos assuntos aqui exigem isso.

Graças a ajuda das equipes da ICANN, o Comitê de Finanças, o Conselho de Administração, etc. Temos trabalhado muito bem e agora estamos preparados para o trabalho futuro. Temos incluído isso na nossa carta de organização e eu sei que o Conselho de Administração trabalha dentro de sua capacidade e segue as recomendações dessas organizações e está esperando

impaciente a opinião dessas organizações para saber se a relação entre o valor adicionado do trabalho que vamos continuar a fazer o custo tem uma relação certa entre o ponto de vista de cada pessoa.

Isso é algo que eu sei que vocês querem fazer e essa é a parte financeira e de uma maneira muito pragmática e quanto aposta o andamento das posições adotadas em Marrakesh que forem avançando com os novos estatutos da ICANN. Vamos comentar tudo isso ao GAC.

Primeiro o GAC tem trabalhado com toda a comunidade, participado e também deve preparar-se como todas as outras organizações e identificou alguns processos para iniciar uma petição para participarem das diferentes fases de escalonamento e bem entendido para tomar uma decisão se chegarmos a essa etapa. Os encorajamos a identificar entre os procedimentos existentes a maneira em que vocês poderiam organizar-se para poder participar plenamente quando a oportunidade se apresentar. Esse é o primeiro ponto.

Segundo ponto é que apesar de termos equipes de revisão regulares, devemos pensar que a sua composição vai mudar, vai ter as diferentes organizações constitutivas, incluindo o GAC e que é necessário criar um processo de seleção de

representantes das equipes, para que esses processos possam ser aplicados com cada nova revisão.

O terceiro elemento em que ainda não podemos fazer nada, mas deveríamos começar a pensar um pouco nessa terceira parte é a questão do procedimento independente de revisão de decisões, o IRP.

Embora o trabalho do grupo do painel ainda esteja em andamento fica claro que para o GAC vai ser muito importante identificar a maneira de contribuir com esses elementos dentro de um dispositivo de governança da ICANN.

Só queria chamar a atenção sobre esse ponto para que vocês possam começar um debate, identificar como podem participar da governança e também com esses novos mecanismos isso seguindo as recomendações adotadas conjuntamente na reunião de Marrakesh e agradeço pela atenção.

Passo aqui para Thomas Schneider.

THOMAS SCHNEIDER: Muito obrigado aos 3 por essas informações tão importante.

Acho que há muitas coisas que ainda vão ser discutidas rapidamente, uma é a questão quem para a via de trabalho 2, quem é que vai ser o membro do GAC dentro do CCWG.

Vocês sabem que a participação do pessoal do GAC não tem limite quanto à quantidade e ainda temos discussões em andamento e espero que cheguemos a uma proposta ainda essa semana e também sabemos que há outro espaço para continuar a discussão sobre esse assunto amanhã de manhã.

A segunda questão e uma delas o Mathieu já mencionou e outra é que o GAC deve começar a pensar sobre elaborar um processo que crie um marco para a participação do GAC dentro dessa comunidade empoderada. É super urgente.

Isso porque o sistema de posta em andamento vai existir uma implementação, mas precisamos saber como vamos participar dessa estrutura.

Agora temos 10 minutos aqui ainda para expressar nossos pontos de vista aqui oralmente na sala e utilizem a voz eletrônica para comunicar-se aqui que é bem mais fácil e direto do que trabalhar através do e-mail.

Muito obrigado.

REINO UNIDO:

Obrigado Thomas, obrigado copresidentes do CCWG pelas últimas novidades apresentadas.

Quanto ao cronograma da via de trabalho 2, por favor, poderia explicar um pouco como vai funcionar isso em vista da solicitação sequencial que surgiu do comentário público.

Quais seriam os resultados que vocês procuram? O custo também de esse apoio para a via de trabalho? Eu sei que há custo para assessoria de advogados, isso é bastante caro.

Primeiro então o cronograma e depois a gestão de custos se for possível. Isso quanto a via de trabalho 2.

THOMAS RICKERT:

Muito obrigado pela pergunta.

Quanto ao cronograma temos um apanhado sobre os voluntários e os tópicos que eles tratam e estamos reforçando agora esse convite a toda a comunidade para fazer parte dos diferentes grupos dentro da via de trabalho 2.

Temos esses recursos humanos. Temos a matéria cinzenta aqui para trabalharmos juntos. Mas a ideia aqui é conversar com todas as subequipes depois dessa reunião e talvez há 2 ou 3 grupos serão iniciados um pouco mais tarde mas utilizamos essas grandes reuniões da ICANN para aproveitarmos as oportunidades que temos aqui para consultar com a comunidade de forma extensa.

Podemos isso para podermos entregar um resultado final de todas as subequipes e também preparamos o orçamento, e tudo isso é com 9 subassuntos será finalizado em maio e junho de 2017 e também estamos preparando um orçamento junto com a equipe de ICANN com uma maneira de trabalhar, uma nova modalidade que vai ser apresentada a comunidade no futuro próximo que vai permitir-nos melhorar aqui o sentido de responsabilidade da comunidade. Para que a comunidade se sinta mais proprietária das decisões sobre os orçamentos.

Isso vai prometer fazer controle de custos de maneira mais eficiente, vai ajudar-nos a cumprir nossa ementas financeiras. Será um processo muito positivo quanto ao orçamento.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado, é a vez do Irã.

IRÃ: Aqui obrigado aos 3 heróis que fizeram esse trabalho durante 17 meses e aproveito essa oportunidade para sinceramente agradecer todo o trabalho feito pela equipe e só tenho apenas uma pergunta complementar sobre o que disse Thomas, quanto as vias de trabalho a ATRT e a via de trabalho 2, embora não estejamos envolvidos sobre coisas que a ICANN quer fazer e temos decididos mencionar que estão fazendo um trabalho de

forma paralela e poderíamos ter sobreposições que deveriam ser evitadas.

Precisamos do feedback e isso é uma coisa que a ICANN deveria levar em conta. Quanto a questão levantada pelo Mathieu acho que seria benéfico receber as contribuições do CCWB a respeito dessas 2 questões. A equipe de revisão e os panelistas, natureza de trabalho e etc. para realmente saber quando e em que momento devemos propor participação.

Isso já está no nosso comunicado de Marrakesh, essa questão do GAC participando das tomadas de decisões.

Só isso que eu queria mencionar, muito obrigado.

THOMAS SCHNEIDER: Agora é a vez da Suíça.

SUÍÇA: Muito obrigado por essa oportunidade de participar, muito obrigado nas 3 línguas aqui, alemão, espanhol e francês. Eu estou muito contente de ver tanta energia para começar a via de trabalho 2 e realmente vocês tem essa energia de uma forma que parece muito confiável, muito crível.

Estou muito feliz de ver vocês aqui com tanta energia e há pouco tempo, só agradecer e também essas negociações para obter apoio para a via de trabalho 2.

Eu já notei muitos esses pontos que foram feitos sobre as transições, sobre a equipe, o apoio da equipe de trabalho na redação. É muito importante isso. A questão do esforço de diversidade e inclusividade.

Sobre a diversidade eu quero fazer o meu juramento aqui, meu compromisso de pedir que continuem com a sua boa orientação, seu bom trabalho de orientação com a maneira que vocês estão gerindo as discussões.

É um esforço muito difícil e essa maneira que vocês têm de tentar incluir todos os grupos de partes interessadas diferentes e também subgrupos que vão começar com esse trabalho porque nós aprendemos algumas lições sobre diversidade na via de trabalho 1 e eu tenho a certeza que vocês vão tirar as conclusões certas a partir desse trabalho na via de trabalho 1.

THOMAS SCHNEIDER: Querem fazer algum comentário? Índia?

ÍNDIA: Obrigado senhor presidente. Sentimos que os temas que serão tratados nestas 9 subáreas da área de trabalho 2 são muito importantes para todas as partes interessadas de toda a comunidade.

Em todos os sentidos nós estamos orgulhosos de estarmos incluídos nesses trabalhos que discutem questões de jurisdição e direitos humanos e queremos nos oferecer como voluntários para participar em todas as discussões.

Também considerando trabalho futuro nós sentimos que o próximo ano será crucial, Não só do ponto de vista dos aspectos que tem a ver com a área de trabalho 2 mas também como que se refere a CSC.

Os desafios que vamos enfrentar estarão ali durante o primeiro ano, então acho importante o GAC também manter essa relação com toda a comunidade nesta estrutura.

Porque sentimos que vai ter uma função muito importante, o GAC.

THOMAS SCHNEIDER: Obrigado Índia, algum outro comentário ou pergunta adicional?
Ou já querem fazer o recesso para o café?

Bom, eu acho que ninguém mais quer fazer comentários, não há mais mãos levantadas aqui na sala, então passo a agradecer agora a todos os que participaram nessa sessão, temos muito pouco tempo e são muitos assuntos para tratar então eu peço que aproveitemos no máximo possível a forma de comunicação que temos para trocar opiniões e também para poder tomar decisões que devemos tomar quando for necessário para determinar como trabalharemos nesse processo porque são muito importante.

Muito obrigado a todos do GAC e aos observadores que estão dispostos.

Vamos fazer o recesso para o café?

5 para as 11 vamos nos reunir novamente porque caso contrário seria um recesso muito breve e depois começaremos com a outra sessão 11 horas, muito obrigado.